

**Zeitschrift:** Aînés : mensuel pour une retraite plus heureuse  
**Herausgeber:** Aînés  
**Band:** 1 (1970-1971)  
**Heft:** 8  
  
**Rubrik:** [Impressum]

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 02.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Sommaire

- 2 Editorial : Une affaire de numéros...
- 3 Les clubs de Genève
- 5 Votre beauté
- 7 Visa pour le zoo
- 11 Huit maximes – Prévention des incendies
- 12 Mots croisés – L'été
- 13 La « Nouvelle Roseraie »
- 15 Marcelle Auclair – Les conseils du médecin
- 17 Fribourg, quartier de l'Auge !
- 19 Aînés-variétés
- 21 Une expérience
- 22 Courrier du lecteur
- 24 Message œcuménique

# aînés

Mensuel d'information et de loisirs à but social

Editeur : Diapress, Lausanne  
Administration : Yves Debraine  
Rédaction : Georges Gygax  
10, passage Saint-François, 1003 Lausanne  
Tél. 22 34 29

Imprimeur : Presses Centrales Lausanne S.A.  
Publicité : Editions-publicité, Presses Centrales Lausanne S.A.

Comité de fondation :  
Présidente : D<sup>r</sup> L.-M. Bircher. Membres : Claude Badel, Marc Guignard, Bernard Peitrequin. Diffusion et animation : Jean-Pierre Rageth.

Prix du numéro : Fr. 1.30  
Abonnements Fr. 6.— jusqu'à fin 1971 (7 numéros)  
Etranger Fr. suisses 15.—  
Banque Cantonale Vaudoise  
C.c.p. 10 - 725  
(Mentionner : pour compte 360.298 « Aînés »)

N° 8 - Août 1971

Toute reproduction de textes ou photos interdite sans accord avec la rédaction.

## Une affaire de numéros...

Dans la fièvre du bouclement de notre dernier numéro, nous avons oublié de préciser un petit point. Un petit point de détail, certes, mais qui a son importance, puisque plusieurs lecteurs nous ont écrit ou téléphoné pour avoir des précisions.

En bref, ces lecteurs et lectrices ont cru que nous les avions bernés en... escamotant un mois!

Qu'ils se rassurent : il n'en est rien. Seulement voilà : nous avons eu l'idée saugrenue de créer votre journal en décembre 1970, soucieux que nous étions de faire à Noël un petit plaisir à tant de retraités désireux d'avoir enfin leur « feuille ».

Conséquence : « Aînés » de décembre portait le n° 1. Celui de janvier, le n° 2 ; février, le n° 3, etc. Ce n'était pas du tout logique. Alors pour que le numéro de chaque « Aînés » corresponde au numéro du mois, nous sommes passés du mois d'avril à juin, en donnant au journal de fin avril (numéro de mai) le n° 5 qui lui revenait de droit...

Cela a l'air un peu compliqué, mais chaque mois a eu son « Aînés », puisque nous vous envoyons aujourd'hui le n° 8 correspondant au mois d'août.

Douze numéros par an, pas un de plus, pas un de moins. Telle est la réalité.

Ceci dit, chers amis qui soutenez notre effort, nous continuons à travailler d'arrache-pied pour que votre journal réponde toujours mieux à vos désirs, à vos aspirations. Nos moyens sont limités, certes, mais intacte est notre volonté. Ne bénéficiant d'aucune subvention, d'aucune aide matérielle, nous nous débrouillons avec les moyens du bord. Nous sommes heureux de le faire, persuadés de vous être utiles, de vous aider, de vous divertir.

Aussi n'hésitons-nous pas à vous demander une faveur : parlez d'« Aînés » autour de vous, amenez-nous de nouveaux abonnés de façon à élargir le cercle de notre grande famille. Parlez d'« Aînés » partout, dans toute la Suisse romande, et au-delà. En nous aidant à pouvoir nous installer sur des assises solides, vous assurerez notre durée.

Une bonne nouvelle pour finir : désormais, « Aînés » se trouve dans les principaux kiosques et magasins de journaux. C'est là un nouveau pas vers un succès auquel nous croyons fermement.

« Aînés »